



RAAD VAN STATE  
afdeling Wetgeving

CONSEIL D'ÉTAT  
section de législation

advies 58.081/3  
van 5 oktober 2015

avis 58.081/3  
du 5 octobre 2015

over

sur

een voorontwerp van  
ordonnantie 'tot instelling van  
een Brusselse Raad voor  
dierenwelzijn'

un avant-projet d'ordonnance  
'instaurant un Conseil  
bruxellois du bien-être animal'

Op 11 augustus 2015 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Mobiliteit en Openbare Werken, verzocht binnen een termijn van dertig dagen, verlengd tot 5 oktober 2015, een advies te verstrekken over een voorontwerp van ordonnantie 'tot instelling van een Brusselse Raad voor dierenwelzijn'.

Het voorontwerp is door de derde kamer onderzocht op 17 september 2015. De kamer was samengesteld uit Jo BAERT, kamervoorzitter, Jeroen VAN NIEUWENHOVE en Koen MUYLLE, staatsraden, Jan VELAERS en Johan PUT, assessoren, en Annemie GOOSSENS, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Rein THIELEMANS, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Jeroen VAN NIEUWENHOVE, staatsraad.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 5 oktober 2015.

\*

Le 11 août 2015, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics, à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, prorogé jusqu'au 5 octobre 2015, sur un avant-projet d'ordonnance 'instaurant un Conseil bruxellois du bien-être animal'.

L'avant-projet a été examiné par la troisième chambre le 17 septembre 2015. La chambre était composée de Jo BAERT, président de chambre, Jeroen VAN NIEUWENHOVE et Koen MUYLLE, conseillers d'État, Jan VELAERS et Johan PUT, assesseurs, et Annemie GOOSSENS, greffier.

Le rapport a été présenté par Rein THIELEMANS, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Jeroen VAN NIEUWENHOVE, conseiller d'État.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 5 octobre 2015.

\*

## STREKKING VAN HET VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE

1. Het om advies voorgelegde voorontwerp van ordonnantie strekt ertoe een Brusselse Raad voor dierenwelzijn op te richten. Daartoe worden het opschrift van hoofdstuk IX van de wet van 14 augustus 1986 ‘betreffende de bescherming en het welzijn der dieren’ en artikel 31 van deze wet, die betrekking hebben op de Raad voor dierenwelzijn die bestond bij de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, vervangen.

## ALGEMENE OPMERKING

2. Artikel 32 van de wet van 14 augustus 1986, dat de bevoegdheid van de Raad voor dierenwelzijn omschrijft, blijft behouden en zal voortaan van toepassing zijn op de Brusselse Raad voor dierenwelzijn. Die wetsbepaling schrijft onder meer voor dat de Raad advies geeft “over de zaken waarvan het onderzoek hem wordt opgedragen door de minister bevoegd voor het dierenwelzijn”.

Overeenkomstig artikel 83, § 3, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 ‘tot hervorming der instellingen’, gelezen in samenhang met artikel 38 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 ‘met betrekking tot de Brusselse Instellingen’, worden de bevoegdheden die bij een wet worden toegewezen aan een minister, uitgeoefend door de Regering, telkens als het om een zaak gaat die tot de bevoegdheid van de Regering behoort. De bevoegdheid om een advies te vragen aan de Brusselse Raad voor dierenwelzijn moet bijgevolg worden uitgeoefend door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, tenzij die beslist deze bevoegdheid zelf te delegeren aan de minister die bevoegd is voor het dierenwelzijn.

3. Het ontwerp bevat enkel een hoofdstuk 2 (“Wijziging van de toepasselijke wetgeving inzake het welzijn der dieren”) en geen hoofdstuk 1. Die indeling in hoofdstukken kan hoe dan ook beter worden weggelaten, aangezien het ontwerp slechts drie artikelen omvat.

## ONDERZOEK VAN DE TEKST

### Opschrift

4. In de Franse tekst van het opschrift schrijve men: “du bien-être des animaux” in plaats van “du bien-être animal”.

### Indieningsbesluit

5. In het indieningsbesluit hoeft geen melding te worden gemaakt van het advies van de Raad van State.<sup>1</sup>

### Artikel 3

6. Op de vraag wat in het ontworpen artikel 31 moet worden begrepen onder “de samenstelling, de aanduiding [lees: aanwijzing] van de leden” gaf de gemachtigde het volgende antwoord:

“Het gaat ons inziens om licht verschillende zaken. De ‘samenstelling’ betreft het type van organisaties die kunnen zetelen in de adviesraad, m.a.w. vertegenwoordigers van dierenartsen, dierenrechtenorganisaties,... De ‘aanduiding van de leden’ betreft de manier waarop *in concreto* de vertegenwoordigers van die organisaties zullen aangeduid worden, en volgens welke procedure: oproep tot kandidaten, dubbele lijst of niet, aanduiding door de Minister of door de Regering, ...”

In het licht van die uitleg kan men in de ontworpen bepaling dan beter schrijven: “de samenstelling, de procedure voor de aanwijzing van de leden en de werkwijze van de Raad”.

7. De gemachtigde verklaarde dat het niet de bedoeling is om een vergoeding te verlenen aan de leden van de Raad, behalve een vergoeding voor de verplaatsingskosten.

De delegatie aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering in het ontworpen artikel 31 kan eventueel<sup>2</sup> worden uitgebreid tot het bepalen van de vergoeding van de leden van Raad (waarbij dan eventueel kan worden gepreciseerd dat die vergoeding betrekking heeft op de verplaatsingskosten).

\*

---

<sup>1</sup> Dat advies moet enkel worden vermeld indien het overeenkomstig artikel 3, § 2, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, beperkt zou zijn tot de in die bepaling opgesomde punten. Zie *Beginselen van de wetgevingstechniek. Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, Raad van State, 2008, aanbeveling 227 en formule F 6, te raadplegen op de internetsite van de Raad van State ([www.raadvst-consetat.be](http://www.raadvst-consetat.be)).

<sup>2</sup> Het toekennen van een vergoeding aan de leden van de Raad zou wellicht ook kunnen gebeuren op grond van de reeds in het ontwerp voorkomende machtiging om de werkwijze van de Raad te regelen.

### PORTÉE DE L'AVANT-PROJET D'ORDONNANCE

1. L'avant-projet d'ordonnance soumis pour avis a pour objet de constituer un Conseil bruxellois du bien-être des animaux. Pour ce faire, l'intitulé du chapitre IX de la loi du 14 août 1986 'relative à la protection et au bien-être des animaux' ainsi que l'article 31 de cette loi qui concernent le Conseil du bien-être des animaux institué auprès du Service Public Fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, sont remplacés.

### OBSERVATION GÉNÉRALE

2. L'article 32 de la loi du 14 août 1986 qui définit la compétence du Conseil du bien-être des animaux, est maintenu et il s'appliquera dorénavant au Conseil bruxellois du bien-être des animaux. Cette disposition légale précise notamment que le Conseil donne son avis « sur les affaires dont l'examen lui est confié par le ministre qui a le bien-être des animaux dans ses attributions ».

Conformément à l'article 83, § 3, de la loi spéciale du 8 août 1980 'de réformes institutionnelles', combiné avec l'article 38 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 'relative aux Institutions bruxelloises', les compétences qui sont attribuées par une loi à un ministre, sont exercées par le Gouvernement, chaque fois qu'il s'agit d'une affaire relevant de la compétence du Gouvernement. La compétence permettant de demander un avis au Conseil bruxellois du bien-être des animaux doit par conséquent être exercée par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, à moins que celui-ci décide de déléguer lui-même cette compétence au ministre qui a le bien-être des animaux dans ses attributions.

3. Le projet comporte uniquement un chapitre 2 (« Modification de la législation applicable en matière de bien-être des animaux ») et pas de chapitre 1<sup>er</sup>. Cette subdivision en chapitres peut en tout état de cause être omise, le projet ne comportant que trois articles.

### EXAMEN DU TEXTE

#### Intitulé

4. Dans le texte français de l'intitulé, on écrira "du bien-être des animaux" au lieu de "du bien-être animal".

### Arrêté de présentation

5. Dans l'arrêté de présentation, il n'y a pas lieu de mentionner l'avis du Conseil d'État <sup>1</sup>.

### Article 3

6. Interrogé sur ce qu'il convient d'entendre par « la composition, la désignation des membres », le délégué a donné la réponse suivante :

« Het gaat ons inziens om licht verschillende zaken. De 'samenstelling' betreft het type van organisaties die kunnen zetelen in de adviesraad, m.a.w. vertegenwoordigers van dierenartsen, dierenrechtenorganisaties,... De 'aanduiding van de leden' betreft de manier waarop *in concreto* de vertegenwoordigers van die organisaties zullen aangeduid worden, en volgens welke procedure: oproep tot kandidaten, dubbele lijst of niet, aanduiding door de Minister of door de Regering, ... »

Au regard de ces explications, on écrira de préférence : « la composition, la procédure de désignation des membres et le fonctionnement du Conseil ».

7. Le délégué a déclaré que l'intention n'est pas de prévoir une indemnité pour les membres du Conseil, hormis un défraiement pour les frais de déplacement.

La délégation au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale prévue dans l'article 31, en projet, peut éventuellement <sup>2</sup> être élargie à la fixation d'une indemnité pour les membres du Conseil (et, dans ce cas, il pourra éventuellement être précisé que cette indemnité porte sur les frais de déplacement).

DE GRIFFIER - LE GREFFIER

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT

Annemie GOOSSENS

Jo BAERT

---

<sup>1</sup> Cet avis devrait uniquement être mentionné s'il était limité, conformément à l'article 3, § 2, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, aux points énumérés dans cette disposition. Voir *Principes de technique législative. Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, Conseil d'État, 2008, recommandation 227 et formule F 6, à consulter sur le site internet du Conseil d'État ([www.raadvst-consetat.be](http://www.raadvst-consetat.be)).

<sup>2</sup> L'octroi d'une indemnité aux membres du Conseil pourrait peut-être également s'effectuer sur la base de la délégation déjà inscrite dans le projet en vue de régler le fonctionnement du Conseil.